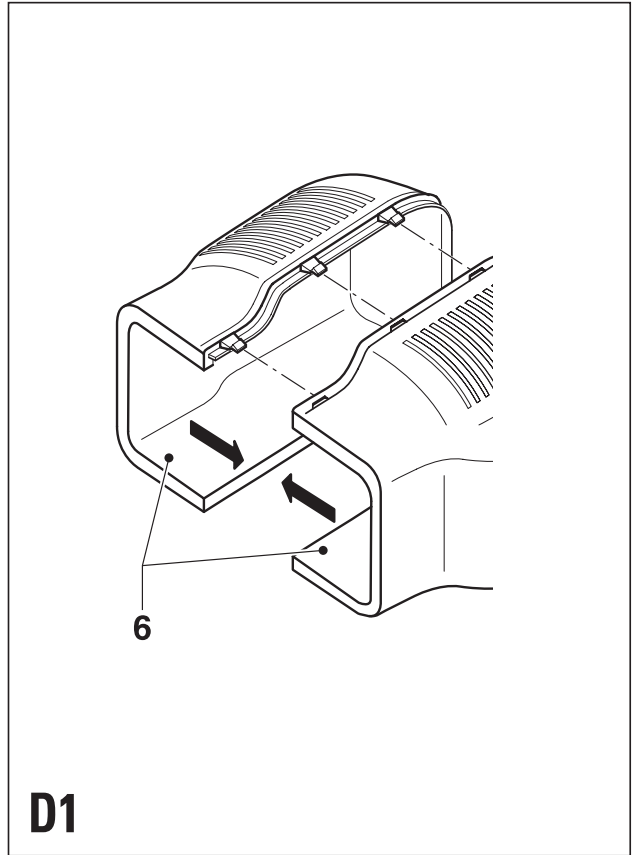
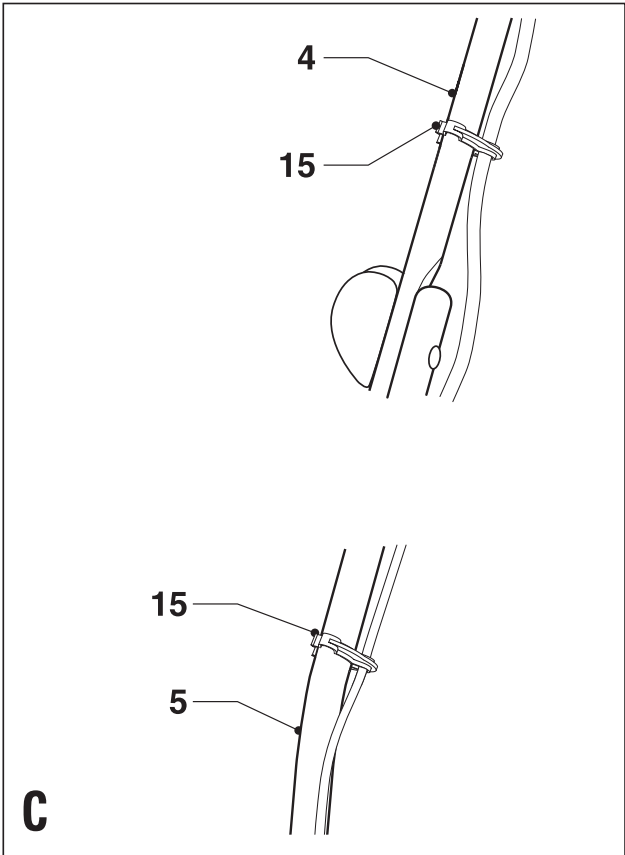
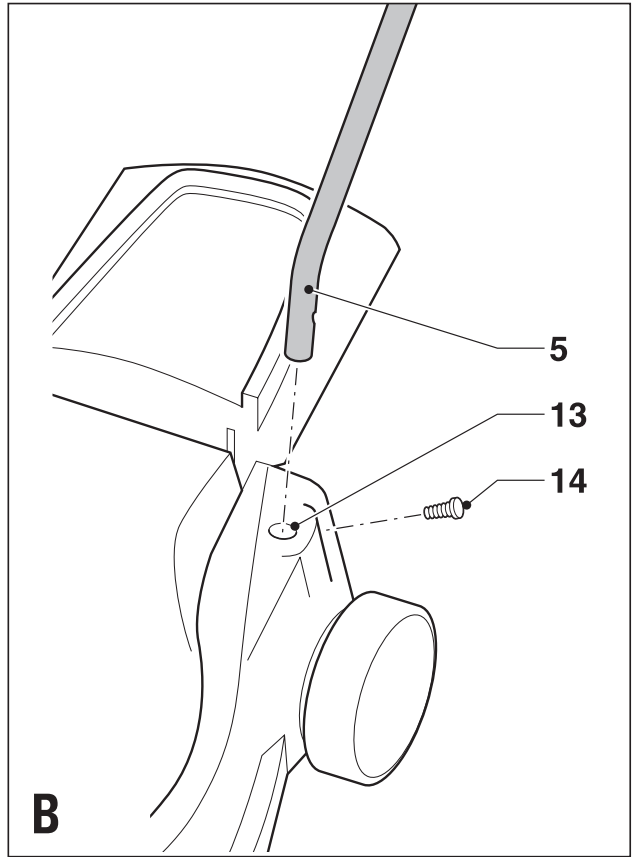
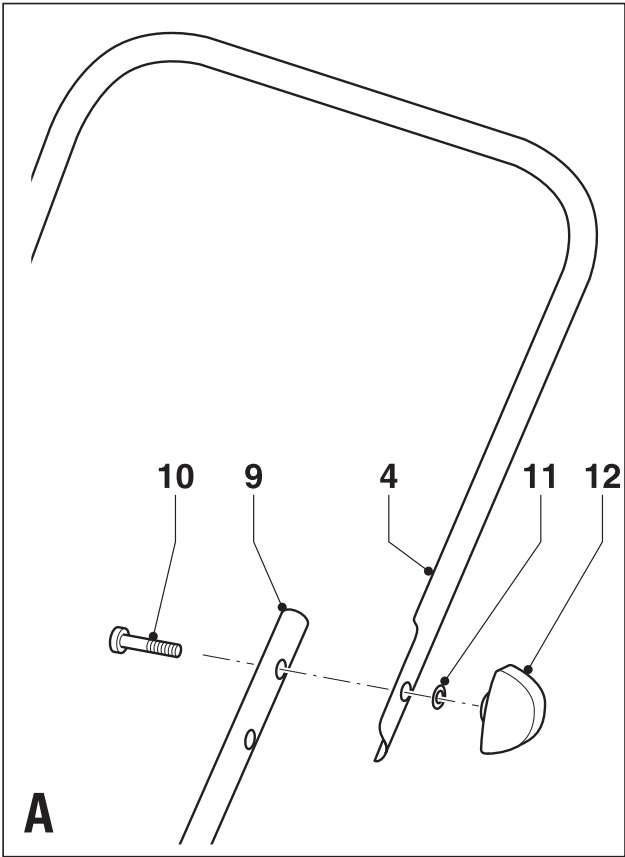
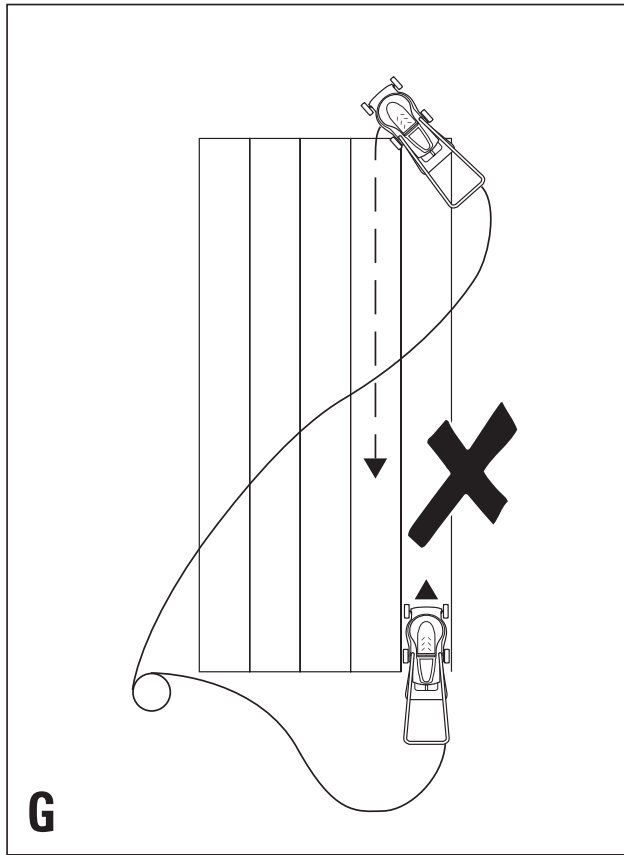
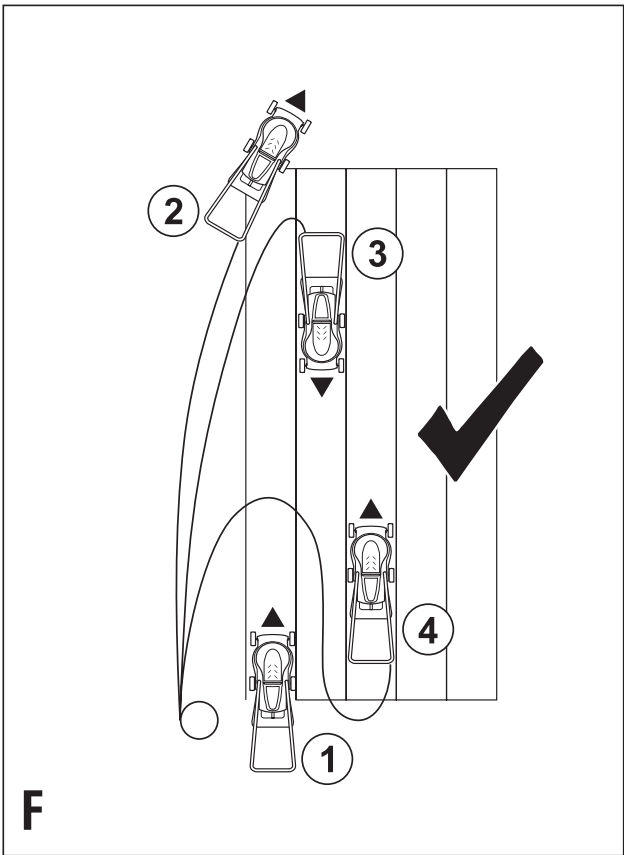
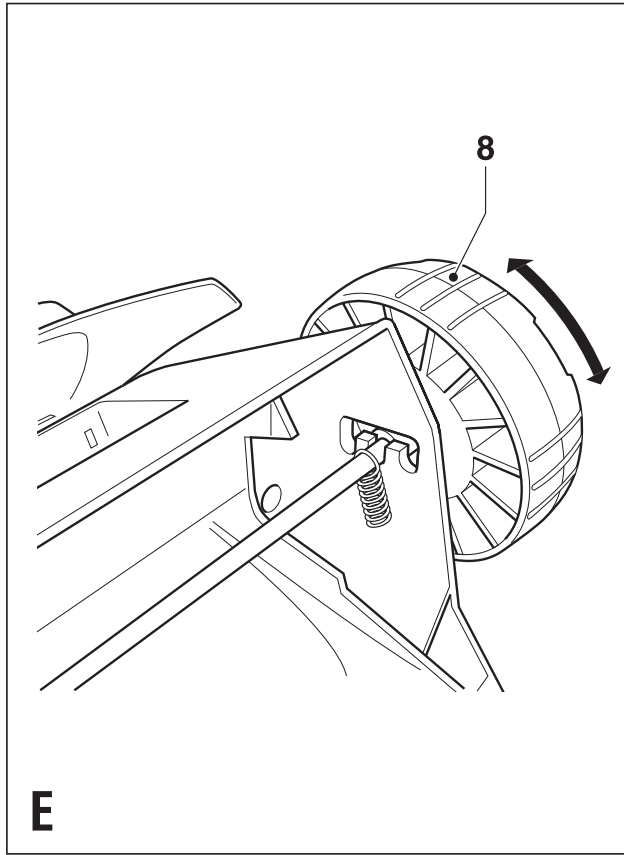
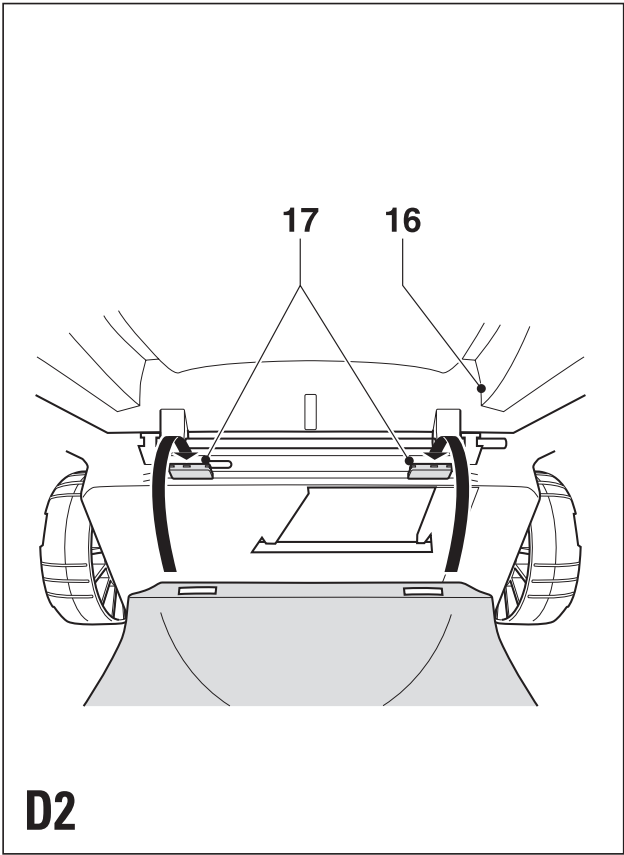
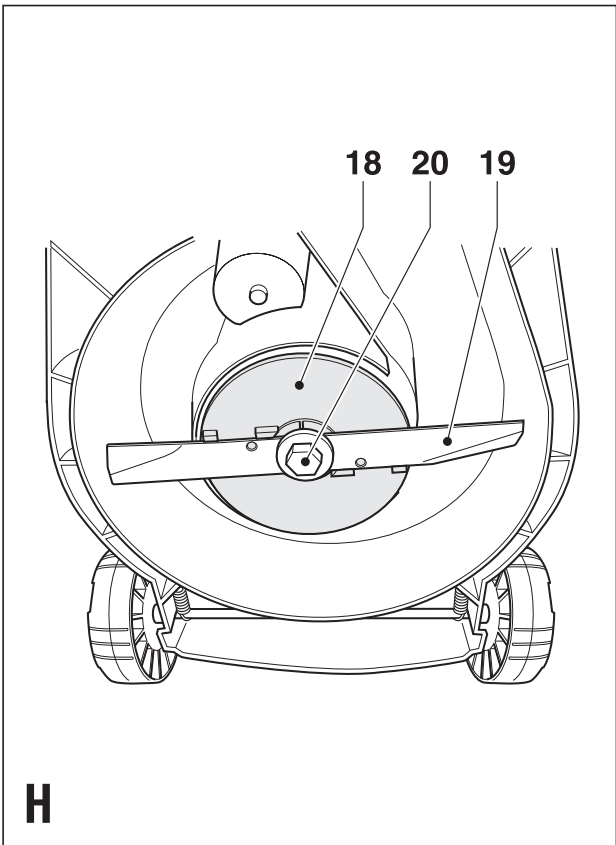


**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**







## Použití k danému účelu

Vaše sekačka Black & Decker byla zkonstruována pro sekání trávniků.

Tento přístroj není určený pro průmyslové použití.

## Bezpečnostní pokyny

- **Upozornění!** Při používání elektrického přístroje je třeba pro ochranu před nebezpečím požáru, zásahem elektrickým proudem, i poraněními těla dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících předpisů.
- Předtím, než začnete přístroj používat, si pečlivě přečtěte tento návod.
- Před uvedením přístroje do provozu se informujte, jak přístroj v případě nouzové situace vypnout.
- Tento návod si uschovejte pro případ, že jej budete později potřebovat.

## Školení

- Pozorně si tento návod přečtěte. Seznamte se s obsluhými prvky a správným používáním přístroje.
- Dětem i osobám, jež se neseznámí s obsahem tohoto návodu, je třeba zakázat použití tohoto přístroje. Místní legislativa zřejmě zamýšlí povolit používání přístroje až po dosažení minimálního věku.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby, zvláště děti nebo zvířata.
- Myslete na to, že uživatel ručí za způsobené nehody a škody.

## Příprava

- Na ochranu Vašich nohou noste pevnou obuv nízkou nebo nad kotníky. Nepoužívejte přístroj, pokud jste bosí nebo nosíte otevřené sandály. Pro ochranu svých nohou noste dlouhé kalhoty.
- Při používání tohoto přístroje noste ochranné brýle! Pokud se přístroj používá v prašném prostředí, noste ochranu obličeje příp. protiprašnou masku. Pokud je hladina hluku nepříjemná, používejte ochranu sluchu.
- Ochrana před zásahem elektrickým proudem. Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty (např. kovovým zábradlím, sloupy osvětlení atd.).
- Před používáním přístroje se ujistěte, že nůž, matice nože a stříhací zařízení nejsou poškozeny. Ujistěte se, že matice nože je bezpečně utažená.
- Dříve než začnete se sekáním se přesvědčte, že na ploše určené k posekání se nenacházejí žádné klacky, kameny, drát i jiné cizí předměty.

## Obsluha

- Nikdy nepracujte s přístrojem, který má poškozená ochranná zařízení nebo stínění a také nikdy, pokud bezpečnostní zařízení, jako např. deflektory a/nebo sběrný koš na trávu nejsou umístěny na svém místě.
- Používejte přístroj pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

- Nevystavujte nářadí dešti. Nepoužívejte nářadí ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Podle možností nepoužívejte přístroj na mokřém trávniku.
- Dbejte na bezpečný postoj, zvláště na svazích. Berte na vědomí, že čerstvě posečený trávnik je vlhký a kluzký. Nepracujte na strmých svazích.
- Trávu sekejte podél svahu, nikdy shora směrem dolů. Při změně směru na svazích buďte zvláště opatrní.
- Pojíždějte přístrojem výlučně rychlostí, odpovídající rychlosti kráčení. Nepřítahujte přístroj k sobě a při jeho používání nekráčejte pozpátku.
- Zapínejte přístroj podle pokynů a udržujte Vaše nohy v dostatečné vzdálenosti od nože.
- Při zapínání přístroj nenaklánějte. To smíte udělat pouze tehdy, pokud přístroj kvůli spuštění se musí naklonit. V tomto případě se již nesmí přístroj zcela nezbytně naklánět. Mimoto se smí nadzvednout pouze díl, jenž je od obsluhy odvrácený. Neustále kontrolujte, zda jsou obě ruce v obslužné poloze před vrácením přístroje na zem.
- Vypněte přístroj a vyčkejte, až se nůž zastaví, pokud se přístroj kvůli převezení musí naklonit, aby bylo možno přejet nezatravněné plochy, nebo abychom přijeli s přístrojem k ploše určené k posekání, nebo příp. od ní odjeli.
- Přístroj zvedejte nebo přenášejte teprve tehdy, až je nůž zcela v klidu.
- Dbejte na to, aby Vaše ruce a nohy se nacházely v dostatečné vzdálenosti od nože. S Vašima rukama a nohama se nikdy nepřibližujte do blízkosti příp. mezi rotující díly sekačky.
- Dbejte na to, abyste byli stále dostatečně vzdáleni od otvorů pro výhoz.
- Dříve než přístroj zanecháte bez dozoru a dříve než budete vyměňovat, čistit nebo kontrolovat některé díly přístroje nebo odstraňovat jeho zablokování, přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku a ujistěte se, že rotující dílce se dotočily a jsou v klidu. Pokud přístroj začíná silně vibrovat nebo pokud jste se dotknuli cizího předmětu, přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. Překontrolujte, zda se přístroj nějakým způsobem nepoškodil.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nepřišel do styku s nožem. Stále kontrolujte polohu kabelu.
- Po vypnutí přístroje motor ještě několik sekund dobíhá. Nikdy se nepokoušejte zastavit nůž při použití síly.

## Údržba a skladování přístroje

- Zkontrolujte přístroj před použitím na poškozené nebo vadné díly. Ubezpečte se, že všechny pohyblivé díly jsou správně namontovány a nepřičí se, že žádné díly nejsou zlomené, že žádná ochranná zařízení a spínače nejsou poškozeny, a zkontrolujte, zda některá jiná poškození by nemohla narušovat bezvadný chod přístroje. Ubezpečte se, že přístroj řádně funguje. V žádném případě nepoužívejte přístroj, jehož ochranné zařízení nebo kryt jsou poškozeny resp. chybějí. Nepoužívejte přístroj, pokud je některý díl vadný. Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje spínač/

vypínač. Vadné díly nechte vždy opravit nebo vyměnit v některé z našich servisních dílen.

- Kontrolujte kabel častěji na poškození. Pokud je síťový kabel poškozený, musí jej vyměnit autorizovaná opravna, aby se předešlo nebezpečí. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel. Poškozený prodlužovací kabel neprodleně vyměňte.
- Udržujte na přístroji všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené, aby byl zaručený bezpečný provoz.
- Kontrolujte sběrný koš na trávu na opotřebení a poškození a rovněž jej v případě potřeby vyměňte. Nikdy nepoužívejte přístroj bez sběrného koše na trávu.
- Nepoužívaný přístroj je třeba skladovat na suchém místě. Děti by neměly mít žádný přístup k uloženým přístrojům.
- Zajistěte používání pouze náhradních nožů správného typu.
- Používejte výlučně náhradní díly a příslušenství, doporučené firmou Black & Decker.

### Výstražné značky

Přístroj je opatřený následujícími značkami:



Před uvedením do provozu si přečtěte návod.



Nevystavujte přístroj dešti nebo vysoké vlhkosti.



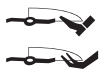
V případě poškození síťového kabelu vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Zabraňte jiným osobám v přístupu k přístroji.



Před seřizováním nebo údržbou přístroje vždy vytáhněte zástrčku.



Berte do úvahy ostré hrany přístroje.



Dbejte na to, aby kabel nepřišel do styku s nožem.

### Elektrická bezpečnost

Přístroj musí být vždy vypnutý spínačem předtím než vytáhneme zástrčku nebo odpojíme prodlužovací kabel.

### Ochranná izolace



Tento přístroj má ochrannou izolaci podle EN 60335, proto není potřebné žádné zemnicí vedení.

Trvale kontrolujte, zda hodnota síťového napětí odpovídá hodnotě napětí uvedené na typovém štítku přístroje.

Elektrickou bezpečnost lze dále zvyšovat použitím automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany (30 mA).

### Použití prodlužovacího kabelu

Používejte pouze schválené prodlužovací kabely, vhodné pro příkon tohoto přístroje (viz technické údaje). Prodlužovací kabel musí být vhodný pro venkovní použití a musí být náležitě označený. Lze používat až 30 m dlouhý prodlužovací kabel 1,5 mm HO5W-F, aniž by docházelo ke ztrátám výkonu. Před použitím zkontrolujte kabel na poškození, opotřebení a stárnutí.

Poškozený nebo vadný prodlužovací kabel vyměňte. Při použití kabelového navijáku kabel vždy z navijáku zcela odviňte.

### Charakteristické znaky přístroje

1. Přepínač Zap/Vyp
2. Blokace spínání
3. Spínací skříňka
4. Vrchní část rukojeti
5. Spodní část rukojeti
6. Sběrný koš na trávu
7. Kryt motoru
8. Kola

### Montáž

**Pozor!** Před montáží se ubezpečte, že je přístroj vypnutý a síťová zástrčka vytažená.

#### Montáž rukojeti (obr. A)

Spodní části rukojeti mají několik upevňovacích otvorů, pomocí nichž lze rukojeť nastavovat na výšku pohodlnou pro ovládání sekačky.

- Podle obrázku upevněte obě spodní části rukojeti (9) za použití šroubů (10), podložek (11) a matic (12) k vrchní části rukojeti (4).

#### Upevnění rukojeti k sekačce (obr. B)

- Zastrčte konce spodní části rukojeti (5) do příslušných otvorů (13) v travní sekačce.
- Zatlačte rukojeť v otvorech směrem dolů až na doraz.
- Šrouby (14) zajistěte rukojeť.

#### Upevnění kabelu (obr. C)

Síťový kabel je třeba upevnit za použití odlehčovacích spon.

- Upevněte jednu odlehčovací sponu (15) na kabel, vedoucí ze spínací skříňky k motoru. Zajistěte odlehčovací sponu na spodní části rukojeti (5).
- Upevněte druhou odlehčovací sponu (15) na kabel, vedoucí ze spínací skříňky k síťové zástrčce. Zajistěte odlehčovací sponu na vrchní části rukojeti (4).

**Upozornění!** Před zastrčením zástrčky do zásuvky se přesvědčte, že kabel je zajištěný odlehčovacími sponami.

#### Montáž sběrného koše na trávu a jeho nasazení na sekačku (obr. D1 a D2)

- Srovnejte navzájem obě poloviny sběrného koše na trávu (6) (obr. D1).
- Stlačte obě poloviny k sobě.
- Nadzvedněte kryt (16) a nasadte sběrný koš na trávu na čepy (17) (obr. D2).

## Použití

**Pozor!** Nezrychlujte násilně pracovní postup. Vyhněte se přetěžování přístroje.

### Nastavování výšky stříhu (obr. E)

Výšku stříhu lze nastavovat změnou výšky kola.

**Pozor!** Dříve, než začnete s nastavováním, odpojte přístroj od sítě a vyčkejte, až se nůž zastaví.

- Uvolněte kola (8) tím, že je z jejich zajištěné polohy vychýlíte.
- Nastavte kola na požadovanou výšku stříhu.
- Z vychýlené pozice vraťte kola zpět do jejich zajištěné polohy a zabezpečte přitom, aby všechna kola byla nastavená na stejnou výšku.

### Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

- Držte pevně rukojeť oběma rukama a nakloňte ji trochu směrem dolů, abyste nadzvedli přední stranu přístroje.
- Blokaci spínání (2) držte zmáčknutou a táhněte přepínač Zap/Vyp (1) směrem k sobě.
- Uvolněte blokaci spínání.
- Vraťte přístroj z nakloněné polohy opět zpátky do jeho polohy výchozí.

Vypnutí

- Uvolněním přepínače Zap/Vyp přístroj vypnete.

**Pozor!** Nikdy nezkoušejte zablokovat přepínač tehdy, když je zapnutý (poloha Zap).

### Sečení (obr. F a G)

Doporučujeme používat travní sekačku podle níže uvedeného návodu, abyste dosahovali optimálního pracovního výsledku a vyhnuli se přeseknutí (přetržení) síťového kabelu.

- Položte síťový kabel na trávník v blízkosti Vaší výchozí pozice (pozice 1 v obr. F).
- Zapněte přístroj jak je výše uvedeno.
- Postupujte podle obr. F:
  - Pohybuje se z polohy 1 do polohy 2.
  - Udělejte otočku doprava a pokračujte ve směru polohy 3.
  - Udělejte otočku doleva a pohybuje se do polohy 4.
- Podle potřeby opakujte výše popsany postup.

**Pozor!** Nepostupujte jak je znázorněno v obr. G ve směru kabelu.

### Vyprazdňování sběrného koše na trávu

- Jakmile zjistíte, že se pod sekačkou posekaný trávník rozděljuje, vyprázdněte sběrný koš na trávu.

**Pozor!** Nepoužívejte přístroj nikdy bez sběrného koše na trávu.

### Pokyny pro optimální pracovní výsledky

- Pokud je tráva delší než cca 10 cm, sečte ji dvakrát, abyste dosáhli lepšího výsledného stříhu. Sečte nejprve s maximální výškou stříhu, poté pak s nižší nebo střední výškou stříhu.
- K dosažení optimálních výsledků sekejte trávník pouze v suchém stavu.

## Údržba

Při vývoji Vašeho přístroje se brala do úvahy potřeba dlouhé životnosti a co nejnižších nákladů na údržbu. Trvalý, bezvadný provoz přístroje předpokládá jeho pravidelné čištění.

- Udržujte přístroj čistý a suchý.
- Čistěte pravidelně větrací otvory čistým, suchým štětcem.
- Používejte pravidelně tupou škrabku na odstraňování trávy a nečistot z přístroje.
- K čištění přístroje používejte pouze jemný mýdlový roztok a vlhký hadr. Nikdy nedovolte, aby se do přístroje dostaly kapaliny a nikdy nenamáčejte díly přístroje do kapaliny. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s abrazivním účinkem nebo na bázi rozpouštědel.

### Údržba nože

- Z nože pravidelně odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začátku zahrádkářské sezony pečlivě zkontrolujte stav nože.
- Je-li nůž velmi tupý, nabruste jej příp. jej vyměňte.
- Je-li nůž poškozený nebo opotřebovaný, namontujte nůž nový tak, jak je níže uvedeno.

### Výměna nože (obr. H)

Náhradní nůž obdržíte u svého prodejce zboží Black & Decker.

- GR298: kat. č.: A6244
- GR348: kat. č.: A6245

**Pozor!** Dbejte na následující bezpečnostní opatření:

- Dříve, než budete pokračovat, odpojte přístroj od sítě a vyčkejte, až bude nůž v klidu.
- Buďte opatrní, abyste se neporezali. K uchopení nože používejte pracovní rukavice nebo hadr.
- Používejte výlučně výše uvedený náhradní nůž.
- Neodstraňujte oběžné kolo (18).

K výměně nože:

- Položte přístroj na stranu.
- Uchopte jednou rukou nůž (19).
- Používejte klíč na šrouby, společně dodávaný se sekačkou, na uvolnění a sundání matice nože (20).
- Vyměňte nůž.
- Opět nasadte podložku (pokud byla předtím namontovaná) a matici.
- Řádně utáhněte matici nože.

## Odstranění poruchy

Pokud Váš přístroj řádně nefunguje, řiďte se následujícími pokyny. Pokud se tím porucha neodstraní, obraťte se prosím na zákaznický servis Black & Decker.

**Pozor!** Dříve, než budete pokračovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### Motor bzučí, nůž se však nepohybuje.

- Odstraňte opatrně případné překážky, bránící noži v pohybu.

### Není nic slyšet a nůž se nepohybuje.

- Zkontrolujte, zda síťové kabely jsou řádně připojeny.
- Zkontrolujte síťové pojistky.

## Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Pokud nebudete náradí Black & Decker dále používat nebo přejete-li si náradí nahradit novým, nelikvidujte toto náradí v běžném komunálním odpadu. Odevzdejte výrobek do místní sběrný tříděného odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobků Black & Decker, poskytuje společnost Black & Decker možnost recyklace těchto výrobků. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace, týkající se našeho poprodejněho servisu, můžete nalézt také na internetové adrese:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technické údaje

		GR298	GR348
Napětí	V	230	230
Příkon	W	900	1,000
Počet otáček při chodu naprázdno	min <sup>-1</sup>	3,000	3,000
Délka nože	cm	30	34
Hmotnost (bez kabelu)	kg	15	16

## ES Prohlášení o shodě



GR298/GR348

Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky byly koncipovány v souladu s následujícími směnicemi a normami: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 55014, EN 60335, EN 61000, 2000/14/EWG, sekačka trávy, L ≤ 50 cm, dodatek VIII, č. 499 SNCH, L-5230 Sandweiler, Lucembursko

Výše akustického tlaku, měřená podle 2000/14/EWG:

L <sub>PA</sub> (akustický tlak)	74 dB(A)
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	88 dB(A)
L <sub>WA</sub> (zaručený)	96 dB(A)

Vážená hodnota vibrace ruky/paže

podle EN 1032: < 2,0 m/s<sup>2</sup>

Kevin Hewitt

Technický a vývojový ředitel

Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, Velká Británie

1-12-2004



## Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
  - Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
  - Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
  - Příklad nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
  - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.
  - Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby

povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

## Black & Decker

Klásterského 2  
143 00 Praha 4 - Modřany  
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450  
Fax: +420 241 770 204  
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Klásterského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)

[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

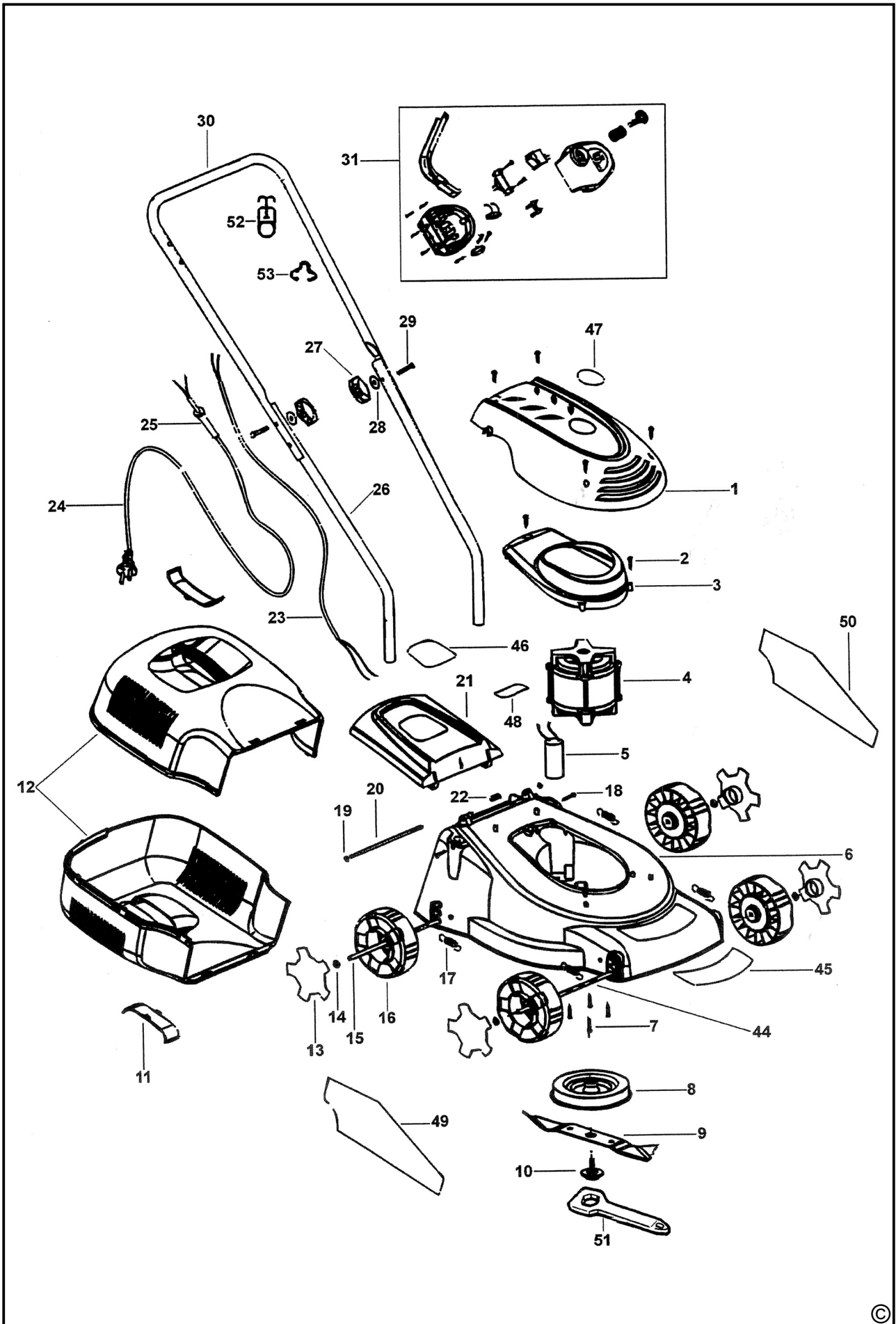
**BAND SERVIS**

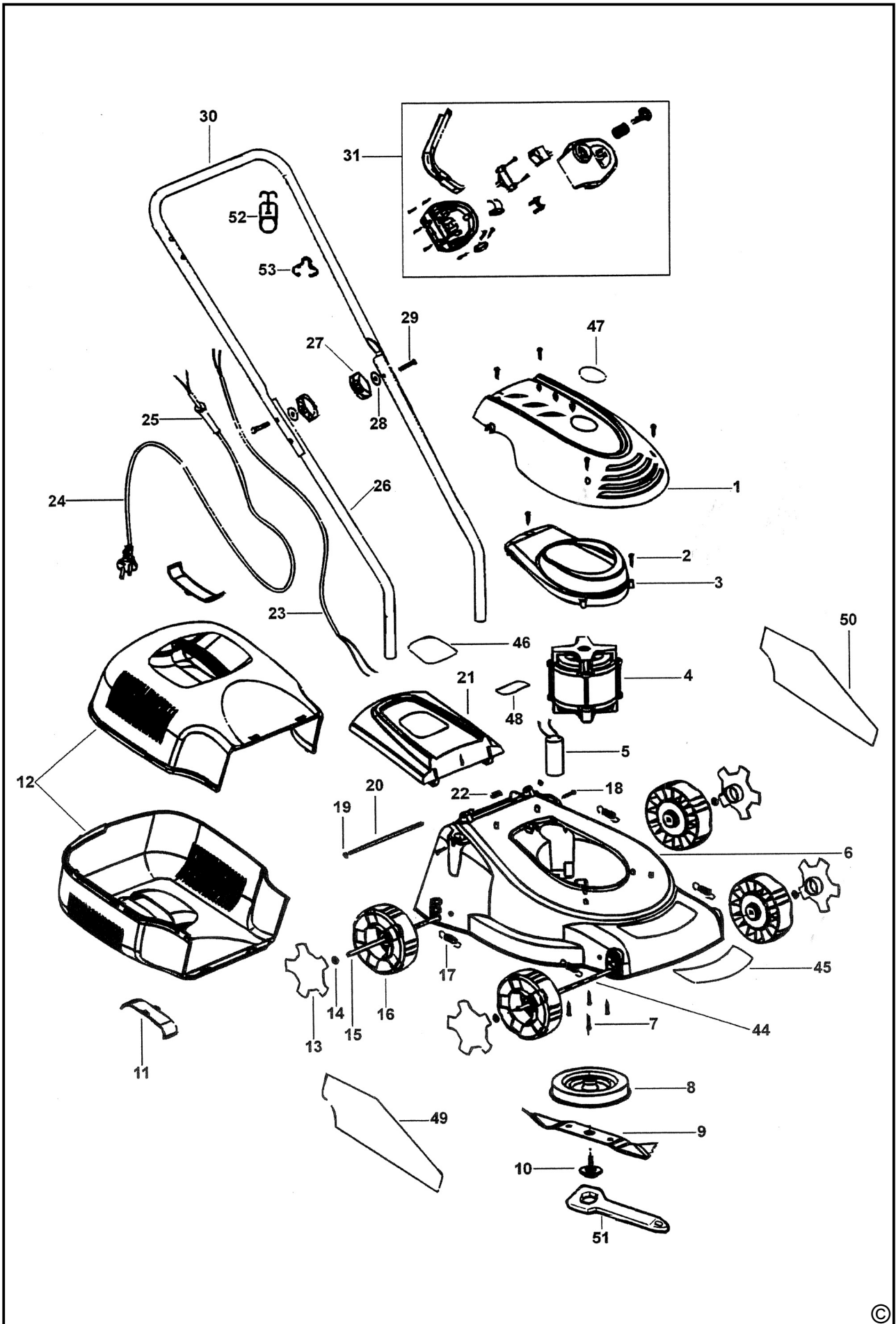
Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)









**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**®

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis